



Model name:

## Ajax Button

EN

### Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA

### Коротка інструкція

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Посібником користувача на сайті.

RU

### Краткая инструкция

Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES

### Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

### Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR

### Guide rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE

### Schnellstart-Anleitung

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ

### Uživatelská příručka

Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat další informace uvedené na webu.

SK

### Užívateľská príručka

Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

EN

### Product name: Panic button

Button is a wireless panic button / remote control for scenarios.

Number of buttons	1
Operating frequencies	868.0 – 868.6 MHz or 868.7 – 869.2 MHz depending on sales region
Maximum RF output power	16.63 mW (limit 20 mW)
Communication range	Up to 1,300 m (in the line of sight)
Power supply	1 CR2032 battery, 3 V
Battery life	Up to 5 years (depends on frequency of using)
Operating temperature range	From -10°C to +40°C
Operating humidity	Up to 75%
Dimensions	47 x 35 x 13 mm
Weight	16 g

CE

**Important Information:** This product can be used across all EU member states. This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.

**CAUTION:** RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

**Complete Set:** 1. Button; 2. Pre-installed CR2032 battery; 3. Double-sided tape; 4. Quick Start Guide

**Warranty:** Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date and does not apply to the supplied accumulator. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!



ajax.systems/  
support/devices/  
button

The full text of the warranty is available on the website:

**ajax.systems/warranty**  
User Agreement: **ajax.systems/end-user-agreement**  
Technical support: **support@ajax.systems**  
**Manufacturer:** "AS Manufacturing" LLC.  
**Address:** 5 Sklyarenko Str., Kyiv, 04073, Ukraine.  
**www.ajax.systems**

UA

### Назва продукту: Бездротова тривожна кнопка

**Button** – бездротова тривожна кнопка / пульт керування сценаріями.

Кількість кнопок	1
Діапазон частот	868,0 – 868,6 МГц
Максимальна потужність радіосигналу	16.63 мВт (ліміт 20 мВт)
Дальність радіосигналу	До 1300 м (за відсутності перешкод)
Живлення	1 батарея CR2032, 3 В
Термін роботи від батареї	До 5 років (залежно від частоти використання)
Діапазон робочих температур	Від -10°C до +40°C
Допустима вологість	До 75%
Розмір	47 x 35 x 13 мм
Вага	16 г

**Комплектація:** 1. Button; 2. Елемент живлення CR2032 (попередньо встановлений); 3. Двостороння клейка стрічка; 4. Посібник користувача

**Гарантійні зобов'язання:** Гарантія на пристрої Ajax діє протягом двох років від дати покупки і не поширюється на комплектну батарею. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки – в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено!

Цим гарантуємо, що означене радіообладнання розроблене таким чином, що воно може експлуатуватися в Україні за призначенням, не порушуючи встановлені умови користування радіочастотним ресурсом України. Умови застосування обладнання моделі Button наведені у сертифікаті експертизи типу №1955.7.1.1-СЕТ від 31.10.2019 та будуть виконані.



### СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ:

Справжнім ТОВ «АС Манюфекчурінг» заявляє, що тип радіообладнання Ajax Button відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: **ajax.systems/ua/declarations**

Повний текст гарантійних зобов'язань – на сайті: **ajax.systems/ua/warranty**  
Угода користувача: **ajax.systems/ua/end-user-agreement**  
Технічна підтримка: **support@ajax.systems**

**Виробник:** ТОВ "АС Манюфекчурінг".  
Вул. Склярєнка, 5, м. Київ, 04073, Україна. **www.ajax.systems**

RU

### Название продукта: Беспроводная тревожная кнопка

**Button** – беспроводная тревожная кнопка / пульт управления сценариями.

**Комплектация:** 1. Button; 2. Элемент питания CR2032 (предустановлен); 3. Двухсторонняя клейкая лента; 4. Краткая инструкция



Продукция соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011).

Количество кнопок	1
Диапазон частот	868,0 – 868,6 МГц или 868,7 – 869,2 МГц в зависимости от региона продажи
Максимальная мощность радиосигнала	16.63 мВт (лимит 20 мВт)
Дальность радиосигнала	До 1300 м (при отсутствии преград)
Питание	1 батарея CR2032, 3 В
Срок работы от элемента питания	До 5 лет (зависит от частоты использования)
Диапазон рабочих температур	От -10°C до +40°C
Рабочая влажность	До 75%
Габариты	47 x 35 x 13 мм
Вес	16 г

**Гарантийные обязательства:** Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки и не распространяется на комплектную батарею. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки – в половине случаев технические вопросы могут быть решены удаленно! Полный текст гарантийных обязательств на сайте: **ajax.systems/ru/warranty**

Пользовательское соглашение: **ajax.systems/ru/end-user-agreement**  
Техническая поддержка: **support@ajax.systems**

**Производитель:** ООО «АС Манюфекчуринг», 04073, Украина, г. Киев, ул. Склярєнка, 5. **www.ajax.systems**  
Дата изготовления указана на круглой наклейке на дне коробки.

ES

### Nombre del producto: Botón de pánico inalámbrico

**Button** es un botón de pánico inalámbrico / control remoto inalámbrico de los escenarios.

Número de botones	1
Frecuencias de funcionamiento	868.0–868.6 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia de salida	16.63 mW (límite 20 mW)
Alcance de comunicación	Hasta 1,300 m (sin obstáculos)
Alimentación	1 batería CR2032 de 3 V
Duración de la batería	Hasta 5 años (según la frecuencia de uso)
Rango de temperatura de operación	de -10° C a +40° C
Humedad de operación	Hasta 75%
Dimensiones	47 x 35 x 13 mm
Peso	16 g

CE

**Información importante:** Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE. Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Se han realizado todas las pruebas de radio esenciales.

**PRECAUCIÓN:** RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

**Garantía:** Los dispositivos Ajax tienen una garantía de 2 años después de la fecha de compra y no aplica al acumulador incluido. Si el dispositivo no funciona correctamente, debería contactar primero con el servicio de soporte: en la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

**Equipo completo:** 1. Button; 2. Batería CR2032 preinstalada; 3. Cinta adhesiva de doble cara; 4. Guía rápida

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:

**ajax.systems/es/warranty**  
Contrato de usuario: **ajax.systems/es/end-user-agreement**

Soporte técnico: **support@ajax.systems**

**Fabricante:** "AS Manufacturing" LLC.  
**Dirección:** Calle Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ucrania.  
**www.ajax.systems**

IT

### Nome del prodotto: Pulsante di emergenza wireless

**Button** è un pulsante antipanico wireless / telecomando per il controllo degli scenari.

Numero di pulsanti	1
Frequenze di funzionamento	868.0 – 868.6 MHz
Massima potenza di uscita RF	16.63 mW (limite 20 mW)
Intervallo di comunicazione	Fino a 1.300 m (in campo aperto)
Alimentazione	1 batteria CR2032, 3 V
Durata della batteria	Fino a 5 anni (in base alla frequenza d'uso)
Temperature di funzionamento	da -10 °C a +40 °C
Umidità di funzionamento	Fino al 75%
Dimensioni	47 x 35 x 13 mm
Peso	16 g

CE

**Informazioni importanti:** Questo prodotto può essere usato in tutti gli Stati membri dell'UE. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della Direttiva 2014/53/EU. Sono state effettuate tutte le serie di prove radio essenziali.

**ATTENZIONE:** RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI

**Set completo:** 1. Button; 2. Batteria CR2032 preinstallata; 3. Nastro adesivo; 4. Guida rapida

**Garanzia:** I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per l'accumulatore fornito insieme ai dispositivi. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza!

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

**ajax.systems/it/warranty**  
Contratto con l'utente finale: **ajax.systems/it/end-user-agreement**  
Supporto tecnico: **support@ajax.systems**

**Produttore:** "AS Manufacturing" LLC.  
**Indirizzo:** 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.

**www.ajax.systems**

FR

### Nom du produit: Bouton d'alarme sans fil

**Button** est un bouton de panique sans fil / télécommande pour le contrôle des scénarios

Nombre de boutons	1
Fréquences de fonctionnement	868,0 - 868,6 MHz
Puissance de sortie RF maximale	16,63 mW (limite de 20 mW)
Portée de communication	Jusqu'à 1 300 m (en champ ouvert)
Alimentation	1 batterie CR2032, 3 V
Durée de vie des piles	Jusqu'à 5 ans (selon la fréquence d'utilisation)
Plage de température de fonctionnement	de -10°C à +40°C
Humidité de fonctionnement	Jusqu'à 75%
Dimensions	47 x 35 x 13 mm
Poids	16 g

**CE Informations importantes:** Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Toutes les suites de tests radio essentielles ont été réalisées.

**AVERTISSEMENT:** RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

**Kit complet:** 1. Button; 2. Pile CR2032 préinstallée; 3. Bande adhésif double face; 4. Guide rapide

**Garantie:** La garantie pour les appareils Ajax est valable deux ans après la date d'achat et ne s'applique pas à l'accumulateur fourni. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous devez d'abord contacter le service d'assistance - dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance!

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:

[ajax.systems/fr/warranty](https://www.ajax.systems/fr/warranty)

Accord d'utilisation: [ajax.systems/fr/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/fr/end-user-agreement)

Support technique: [support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

**Fabricant:** "AS Manufacturing" LLC.

**Adresse:** 5 rue Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine.

**www.ajax.systems**

<b>DE</b> <b>Produktname: Drahtloser Panikknopf</b> <b>Button</b> ist eine drahtloser Panikknopf / Fernbedienung zur Szenariensteuerung.	
Anzahl an Tasten	1
Betriebsfrequenzen	868,0 MHz bis 868,6 MHz
Maximale HF-Ausgangsleistung	16,63 mW (Grenze 20 mW)
Übertragungsreichweite	Bis zu 1300 m (bei freier Fläche)
Stromversorgung	1 CR2032-Batterie, 3 V
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 5 Jahre (abhängig von der Gebrauchshäufigkeit)
Betriebstemperaturbereich	Von -10 °C bis 40 °C
Betriebsfeuchte	Bis zu 75 %
Abmessungen	47 x 35 x 13 mm
Gewicht	16 g

**CE Wichtige Informationen:** Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden. Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wesentlichen Funk-Testreihen wurden durchgeführt.

**VORSICHT:** EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN

**Komplettsatz:** 1. Button; 2. Vorinstallierte CR2032-Batterie; 3. Doppelseitiges Klebeband; 4. Schnellstart-Anleitung

**Gewährleistung:** Die Gewährleistung für Ajax-Geräte gilt für zwei Jahre nach dem Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50 % der Fälle die technischen Probleme lösen konnte!

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar:

[ajax.systems/de/warranty](https://www.ajax.systems/de/warranty)

Benutzervereinbarung: [ajax.systems/de/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/de/end-user-agreement)

Technischer Kundendienst: [support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

**Hersteller:** „AS Manufacturing“ LLC.

**Anschrift:** Sklyarenkostraße 5, 04073, Kiew, Ukraine.

**www.ajax.systems**

**CZ** **Název produktu: Tlačítko bezdrátové paniky**  
**Button** – bezdrátové tísňové tlačítko / dálkový ovladač scénářů.

Počet tlačítek	1
Provozní frekvence	868.0 – 868.6 MHz
Maximální výkon rádiového signálu	16.63 mW (limit 20 mW)
Dosah komunikace	Až 1 300 m (bez překážek)
Napájení	1x baterie CR2032, 3V
Výdrž baterie	Až 5 let (v závislosti na četnosti použití)
Rozsah provozní teploty	Od -10°C do +40°C
Provozní vlhkost	Až do 75%
Rozměry	47 x 35 x 13 mm
Hmotnost	16 g

**CE Důležité informace:** Toto zařízení může být použito ve všech zemích napříč EU. Zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU. Veškeré rádiové testy byly provedeny.

**UPOZORNĚNÍ:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

**Obsah balení:** 1. Button; 2. Předinstalovaná baterie CR2032; 3. Oboustranná páska; 4. Stručná úvodní příručka

**Záruka:** Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu - v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku!

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská smlouva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: [support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

**Výrobce:** "AS Manufacturing" LLC.

**Adresa:** Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

**www.ajax.systems**

**SK** **Název zariadenia: Tlačidlo bezdrôtovej paniky**  
**Button** – bezdrôtové tiesňové tlačidlo / diaľkový ovladač scénárov.

Počet tlačidiel	1
Prevádzková frekvencia	868.0 – 868.6 MHz
Maximálny výkon rádiového signálu	16.63 mW (limit 20 mW)
Dosah komunikácie	Až 1 300 m (bez prekážok)
Napájanie	1x batéria CR2032, 3V
Výdrž batérie	Až 5 rokov (v závislosti od frekvencie použitia)
Rozsah prevádzkovej teploty	Od -10°C do +40°C
Prevádzková vlhkosť	Až do 75%
Rozmery	47 x 35 x 13 mm
Hmotnosť	16 g

**CE Dôležité informácie:** Toto zariadenie môže byť použité vo všetkých krajinách naprieč EÚ. Zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a dalším príslušnými ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ. Všetky rádiové testy boli vykonané.

**UPOZORNENIE:** RIZIKO VÝBUCHU V PRÍPADE POUŽITIA NESPRÁVNEHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNYMI.

**Obsah balenia:** 1. Button; 2. Predinštalovaná batéria CR2032; 3. Obojstranná páska; 4. Stručná úvodná príručka

**Záruka:** Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevztahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu - v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku!

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:

[ajax.systems/warranty](https://www.ajax.systems/warranty)

Uživatelská zmluva: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)

Technická podpora: [support@ajax.systems](mailto:support@ajax.systems)

**Výrobca:** "AS Manufacturing" LLC.

**Adresa:** Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

**www.ajax.systems**